

1) Podle přiložené šablony vyvrtejte do zdi 8 otvorů. Poté vložte podomítkové tělo a přišroubujte ho. Použijte plastové hmoždinky a šrouby, které jsou součástí balení. Zkontrolujte hloubku usazení podomítkového tělesa, která musí být v rozmezí značek „Min-Max“ na plastovém boxu, a to včetně obložení obklady.

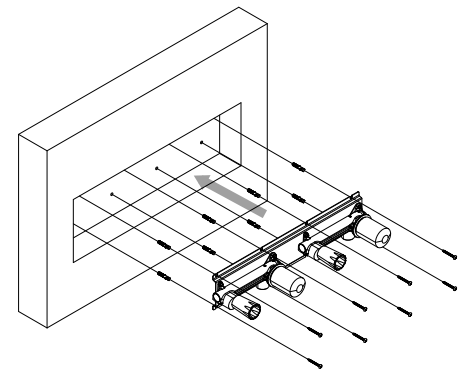
(sk) Vyvráťte 8 otvorov do steny podľa priloženej šablóny. Potom vložte zapustené teleso a priskrutkujte ho. Použite dodané plastové hmoždinky a skrutky. Skontrolujte hĺbku osadenia zapusteného telesa, ktorá musí byť v rámci označenia "Min-Max" na plastovom boxe, vrátane obkladových dlaždíc.

(hu) Fúrjon nyolc lyukat a falba, az acéllemezt használva alátétként, majd helyezze be a beépített részt, és rögzítse a falhoz a mellékelt műanyag dugók és csavarok segítségével. Mindenképpen ellenőrizze a sülyesztési mélységet, hogy a műanyag kupakokon található címkére nyomtatott MIN-MAX vonalakon belül maradjon.

(pl) Wywierć osiem otworów w ścianie, używając stalowej płyty jako podstawy, a następnie włóż wbudowaną część i przymocuj ją do ściany za pomocą dostarczonych plastikowych kołków i śrub. Upewnij się, że głębokość wcięcia jest zgodna z liniami MIN-MAX wydrukowanymi na etykiecie umieszczonej na plastikowych zaślepkach.

(en) Drill eight holes into the wall, using the steel plate as a template, then insert the built-in part and fix it to the wall using the provided plastic plugs and screws. Be sure to check the recessing depth in order to stay within the MIN-MAX lines printed on the label located on the plastic caps.

(de) Bohren Sie acht Löcher in die Wand, indem Sie die Stahlplatte als Unterlage verwenden, setzen Sie dann das Einbauteil ein und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Kunststoffdübeln und Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, die Einbautiefe zu überprüfen, um innerhalb der MIN-MAX-Linien zu bleiben, die auf dem Etikett auf den Kunststoffkappen aufgedruckt sind.



2) Po dokončení zazdění a obložení baterie, odstraňte plastové krytky a záslepký z vývodů. Poznámka: před odstraněním záslepek z vývodů se ujistěte, že je uzavřen přívod vody.

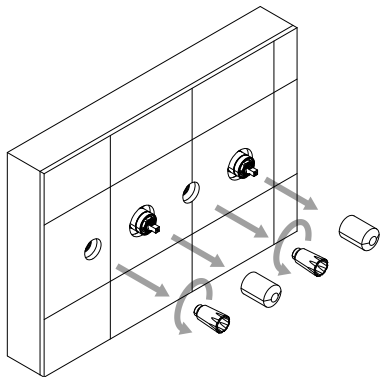
(sk) Po ukončení murovania a obkladania batérie odstráňte plastové krytky a zátky z vývodov. **Poznámka:** pred odstránením zátk z vývodov sa uistite, že je prívod vody uzavretý.

(hu) Miután a befejező rétegek elkészültek, távolítsa el a műanyag kupakokat a keverőkről, és a műanyag dugókat a kifolyókról. **Megjegyzés:** mielőtt eltávolítaná a dugókat a kifolyókról, győződjön meg róla, hogy a víz el van zárva.

(pl) Po zakończeniu prac wykończeniowych zdejmij plastikowe zaślepki z armatury i plastikowe zaślepki z wylotów. **Uwaga:** przed zdjęciem zaślepek z wylotów upewnij się, że woda jest zamknięta.

(en) Once the finishing layers is done, remove the plastic caps from the mixers, and the plastic plugs from the outlets. **Note:** before removing the plugs from the outlets, be sure the water is closed.

(de) Nach der Fertigstellung der Schichten entfernen Sie die Kunststoffkappen von den Mischern und die Kunststoffstopfen von den Ausläßen. **Hinweis:** Bevor Sie die Stopfen von den Ausläßen entfernen, vergewissern Sie sich, dass das Wasser geschlossen ist.



3) Z držáku sprchy a výtokové hubice vyjměte upevňovací šroub a vytáhněte šroubení. Poznámka: Pouze u výtokové hubice musí na šroubení zůstat nasazena ozdobná krytka. Před samotnou instalací omotejte závity držáku sprchy a výtokové hubice teflonovou páskou nebo konopím.

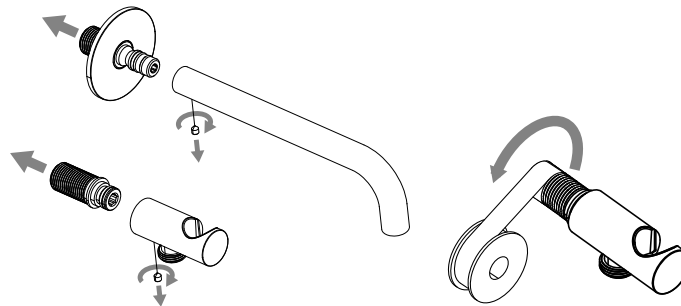
(sk) Odstráňte upevňovací skrutku z držáka sprchy a výtoku a vytiahnite armatúru. **Poznámka:** iba v prípade výtokovej hubice musí na šroubení zůstat nasazena ozdobná krytka. Pred inštaláciou omotajte závity držáka sprchy a výtokovej hubice teflonovou páskou alebo konope.

(hu) Válassza le a szerelvényeket a zuhanytartóról és a kifolyóról a gyűrűcsavar eltávolításával, majd húzza ki az alkatrészeket. **Megjegyzés:** csak a kifolyócső esetében kell a lemeznek a szerelvényen a helyén lennie. Szerelés előtt tekerje be a zuhanytartó és a kifolyócső szerelvényeinek menetét PTFE-szalaggal vagy kenderrel.

(pl) Oddziel armaturę od uchwytu prysznicowego i wylewki, odkręcając wkręt dociskowy, a następnie wyciągając części. **Uwaga:** tylko w przypadku wylewki płytka musi znajdować się na armaturze. Przed montażem należy owinać gwinty uchwytu prysznicowego i wylewki taśmą PTFE lub konopiami.

(en) Separate the fittings from the shower holder and the spout, by removing the grub screw and then pulling the parts. **Note:** only for the spout, the plate must be in place on the fitting. Wrap the shower holder and spout fittings' threads in PTFE tape or hemp, prior to install.

(de) Trennen Sie die Armaturen von der Brausehalterung und dem Auslauf, indem Sie die Madenschraube entfernen und dann die Teile herausziehen. **Hinweis:** Nur beim Auslauf muss die Platte auf der Armatur angebracht sein. Umwickeln Sie die Gewinde der Duschhalterung und des Auslaufs mit PTFE-Band oder Hanf, bevor Sie sie installieren.



4) Nasadte ozdobné krytky a krycí destičky na těla s kartušemi. Na vývod vody nasadte krycí destičku a šroubení u držáku ruční sprchy i u výtokové hubice. Oboje dotáhněte pomocí imbusového klíče.

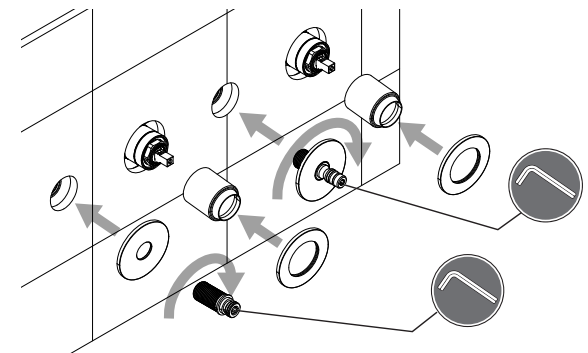
(sk) Nasadte ozdobné uzávery a krycie dosky na telesá kartuší. Nainštalujte kryciu dosku a armatúry na výstup vody držáka ručnej sprchy aj výtoku. Obidve armatúry utiahnite pomocou imbusového kľúča.

(hu) Helyezze a díszítő sapkákat és a fedőlapokat a patronestekre. Szerelje fel a fedőlapot és a szerelvényeket a kézi zuhanytartónál és a kifolyócsőnél lévő vízkivezetéshez. Húzza meg mindkettőt imbuskulccsal.

(pl) Nałożyc ozdobre zaślepki i pokrywy na korpusy głowicy. Zamontuj pokrywę i złączki do wylotu wody na uchwycie głowki prysznicowej i wylewce. Dokręć obie śruby kluczem imbusowym.

(en) Slide the finishing caps and plates on the diverter and cartridge holders. Mount the handshower holder fitting and plate on the water outlet, do the same operation for the spout and fix them using an allen key.

(de) Setzen Sie die Zierkappen und Abdeckplatten auf die Kartuschenkörper. Montieren Sie die Abdeckplatte und die Verschraubungen am Wasserauslauf des Handbrausenhalters und am Auslauf. Ziehen Sie beides mit einem Inbusschlüssel fest.



5) Namontujte páky baterií a zajistíte je pomocí upevňovacích šroubů. Na ně poté nasadíte plastové krytky. Pokračujte v montáži držáku ruční sprchy a výtokové hubice podle obrázku a zajistíte je pomocí dříve odstraněných upevňovacích šroubů. Ty pak dotáhněte pomocí imbusového klíče.

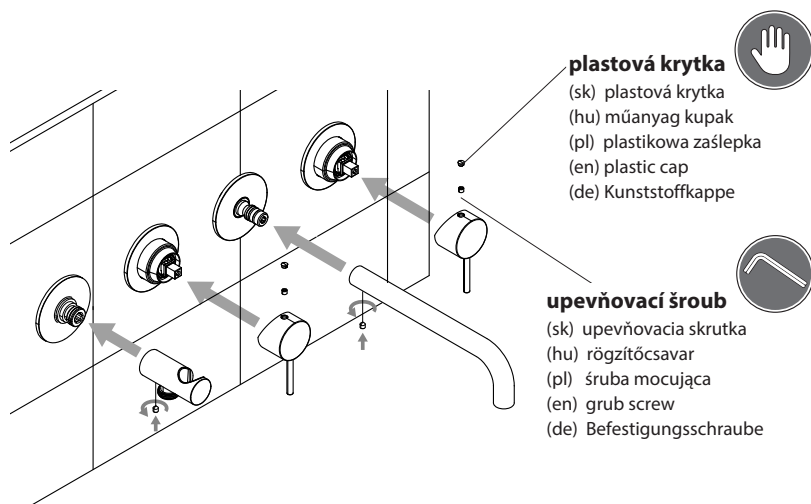
(sk) Nasadte páčky batérie a zaistite ich upevňovacími skrutkami. Potom namontujte plastové krytky. Pokračujte v montáži držiaka ručnej sprchy a výtoku podľa obrázka a zaistite ich pomocou predtým odstránených upevňovacích skrutiek. Uťahnite ich imbusovým kľúčom.

(hu) Szerelje fel a csapkarokat, és rögzítse őket a rögzítőcsavarokkal. Ezután szerelje fel a műanyag kupakokat. Folytassa a kézi zuhanytartó és a kifolyó felszerelését a képen látható módon, és rögzítse őket a korábban eltávolított rögzítőcsavarokkal. Húzza meg őket egy imbuszkulccsal.

(pl) Załóż dźwignie kranu i zabezpiecz je śrubami mocującymi. Następnie załóż plastikowe zaślepki. Kontynuuj montaż uchwytu główki prysznicowej i wylewki, jak pokazano na rysunku, i zabezpiecz je za pomocą wykręconych wcześniej śrub mocujących. Dokręć je kluczem imbusowym.

(en) Mount the diverter and the mixer levers, and fix them using the provided grub screws. Then close the upper holes using the two plastic caps. Proceed to mount the hand shower holder and the spout as shown and fix them with the previously removed grub screws.

(de) Montieren Sie die Armaturenhebel und befestigen Sie sie mit den Befestigungsschrauben. Bringen Sie dann die Kunststoffkappen an. Montieren Sie nun den Handbrausenhalter und den Auslauf wie abgebildet und befestigen Sie diese mit den zuvor entfernten Befestigungsschrauben. Ziehen Sie diese mit einem Imbuschlüssel fest.



6) Připojte flexibilní hadici k ruční sprše, druhý konec pak k vývodu vody na spodní straně držáku sprchy. Ujistěte se, že obě těsnění jsou na svém místě (jedno pro každý konec hadice). Hadici dotáhněte rukou.

(sk) Pripojte flexibilnú hadicu k ručnej sprche a druhý koniec k vývodu vody na spodnej strane držiaka sprchy. Uistite sa, že obe tesnenia sú na svojom mieste (jedno pre každý koniec hadice). Hadicu dotiahnite rukou.

(hu) Csatlakoztassa a flexibilis tömlőt a kézi zuhanyhoz, a másik végét pedig a zuhanytartó alján lévő vízkivezetéshez. Győződjön meg róla, hogy mindkét tömítés a helyén van (egy-egy a tömlő mindkét végére). Kézzel húzza meg a tömlőt.

(pl) Podłącz elastyczny węz do główki prysznicowej, a drugi koniec do wylotu wody na spodzie uchwytu prysznicowego. Upewnij się, że obie uszczelki są na miejscu (po jednej na każdy koniec węza). Dokręć węz ręcznie.

(en) Connect the conical side of the flexible hose to the handshower, then the other side to the water outlet on the shower holder. Be sure the two gaskets are in place.

(de) Schließen Sie den flexiblen Schlauch an die Handbrause und das andere Ende an den Wasserauslass an der Unterseite des Brausehalters an. Vergewissern Sie sich, dass beide Dichtungen vorhanden sind (eine für jedes Ende des Schlauches). Ziehen Sie den Schlauch mit der Hand fest.

